



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/26018
1 July 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫЙ ВО ИСПОЛНЕНИЕ
РЕЗОЛЮЦИИ 838 (1993) СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В пункте 1 постановляющей части своей резолюции 838 (1993) от 10 июня 1993 года Совет Безопасности просил Генерального секретаря как можно скорее представить следующий доклад о вариантах размещения на границах Республики Боснии и Герцеговины, уделяя первоочередное внимание границе между Республикой Боснией и Герцеговиной и Союзной Республикой Югославией (Сербия и Черногория), международных наблюдателей для действенного контроля за осуществлением соответствующих резолюций Совета. Согласно этому же пункту, международные наблюдатели будут предоставляться Организацией Объединенных Наций и, в случае необходимости, государствами-членами, действующими на национальном уровне или через региональные организации или соглашения. В настоящем докладе приводится описание таких вариантов с учетом событий, которые произошли после представления доклада Генерального секретаря, содержащегося в документе S/25000 от 21 декабря 1992 года.

II. ЗАДАЧИ, ВЫТЕКАЮЩИЕ ИЗ СООТВЕТСТВУЮЩИХ РЕЗОЛЮЦИЙ

2. Задачи, в той мере, в какой они касаются соответствующих резолюций Совета Безопасности: 713 (1991), 752 (1992), 757 (1992) и 787 (1992), в кратком виде изложены в пункте 2 моего доклада S/25000 от 21 декабря 1992 года. После этого Совет принял резолюцию 819 (1993), в которой содержалось требование о том, чтобы Союзная Республика Югославия (Сербия и Черногория) немедленно прекратила поставки оружия, военного снаряжения и услуг боснийским сербским военизированным формированиям в Республике Боснии и Герцеговине. Затем Совет принял резолюцию 820 (1993), в которой предусматривалось введение ряда дополнительных

санкций в отношении Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) и более строгое соблюдение действующих санкций. В частности, в пункте 12 постановляющей части резолюции 820 (1993) Совет Безопасности постановил, что импорт в РОООН в Республике Хорватии и те районы Республики Боснии и Герцеговины, которые находятся под контролем сил боснийских сербов, а также экспорт из них и транзитные перевозки через них, за исключением гуманитарной помощи, разрешаются только при наличии соответствующей санкции правительства Республики Хорватии или правительства Республики Боснии и Герцеговины, соответственно. По сути, осуществление этих резолюций требует от наблюдателей, размещенных на границах, осуществлять контроль за всеми передвижениями личного состава регулярных и нерегулярных войск, оружия и другого военного снаряжения и предметов снабжения, а также подпадающих под санкции товаров, которые направляются из соседних стран в Боснию и Герцеговину или в оккупированные сербами районы Хорватии.

3. Основное соображение в связи с осуществлением настоящей резолюции заключается в том, что власти Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) ранее заявили о своей готовности прекратить все поставки боснийской сербской стороне, за исключением гуманитарных. В своей резолюции Совет принял к сведению эту готовность и настоятельно призвал к полному выполнению этого обязательства. Однако высшие государственные органы Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) и Сербии дали ясно понять, что они не согласятся на международный контроль за его выполнением.

4. Как известно, в пункте 9 моего доклада S/25000 я отметил, что одно лишь наблюдение и представление докладов относительно движения через границы Боснии и Герцеговины будут в незначительной степени содействовать обеспечению соблюдения соответствующих резолюций Совета Безопасности. Это может быть достигнуто лишь путем размещения достаточно большого числа сотрудников Организации Объединенных Наций с соответствующим снаряжением для досмотра автотранспортных средств и, в случае необходимости, недопущения провоза запрещенных товаров. Это потребовало бы всестороннего сотрудничества со стороны соответствующих государств. До тех пор пока такое сотрудничество не будет достигнуто, выполнение резолюции 838 не представляется возможным.

III. ВАРИАНТЫ И ПОТРЕБНОСТИ В РЕСУРСАХ В СВЯЗИ С РАЗМЕЩЕНИЕМ СИЛ ПО НАБЛЮДЕНИЮ ЗА ГРАНИЦЕЙ

5. Силы Организации Объединенных Наций по охране (СООНО) провели углубленное изучение возможностей организации наблюдения за границами Республики Боснии и Герцеговины и разработали два альтернативных варианта. Оба этих варианта основываются на следующих предпосылках:

а) осуществление мер по наблюдению за границей потребует всестороннего сотрудничества со стороны всех заинтересованных сторон;

/...

b) в идеале необходимо, чтобы наблюдение за границей охватывало все международные границы Республики Боснии и Герцеговины с уделением первоочередного внимания границе с Союзной Республикой Югославией (Сербия и Черногория). Поскольку эта граница контролируется правительственными органами Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория), предпочтительнее было бы организовать наблюдение только с этой стороны. Это относится и к границе с Хорватией;

c) принимая во внимание характер местности и протяженность границ, полный контроль за границами с практической точки зрения невозможен. В принципе, эффективное наблюдение можно вести лишь за основными пропускными пунктами;

d) по возможности деятельность СООНО по наблюдению будет сосредоточена на контроле за работой национальных органов по контролю за границами.

6. Варианты и соответствующие потребности с точки зрения людских и других ресурсов приводятся ниже. В каждой таблице потребностей отдельно указаны потребности применительно к наблюдению за границами между Боснией и Герцеговиной и Союзной Республикой Югославией (Сербия и Черногория) [48 основных пропускных пунктов] и между Боснией и Герцеговиной и Хорватией [75 пропускных пунктов в дополнение к тем пунктам, где международные границы Хорватии совпадают с границами районов, охраняемых Организацией Объединенных Наций]. В общей сложности это составляет 123 пропускных пункта на границе протяженностью в 1100 км.

7. В таблице ниже в общем виде представлены различные варианты размещения с указанием масштабов деятельности по наблюдению или контролю, соответственно, которая будет осуществляться на каждом пропускном пункте путем размещения наблюдателей и/или войск.

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО НАБЛЮДЕНИЮ					РЕСУРСЫ	
ВАРИАНТЫ	НАБЛЮДЕНИЕ	ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКЛАДОВ	ДОСМОТР	ОТКАЗ В ДОСТУПЕ	НАБЛЮДАТЕЛИ/ВОЙСКА	УСТНЫЕ ПЕРЕВОДЧИКИ
1. Наблюдение за границей	X	X			8 на каждом пропускном пункте	4 на каждом пропускном пункте
2. Контроль за границей	X	X	X	X	Взвод на каждом пропускном пункте	В зависимости от потребностей

Ниже приводятся потребности в ресурсах применительно к каждому отдельному варианту:

Вариант 1

НАБЛЮДЕНИЕ ЗА ГРАНИЦЕЙ											
СРЮ/БиГ (48 НП)						СРЮ + ХОР./БиГ (123 НП)					
Наблюдатели	Устные переводчики	Прочий гражданский персонал	Итого	Радиосредства	Транспортные средства	Наблюдатели	Устные переводчики	Прочий гражданский персонал	Итого	Радиосредства	Транспортные средства
410	240	132	782	350	169	1 034	615	284	1 933	830	399

8. Следует отметить, что при этом варианте группы наблюдателей не смогут досматривать товары, ввозимые в Боснию и Герцеговину и вывозимые оттуда. Если такой досмотр будет проводиться самими наблюдателями, то потребуются значительно больше персонала, обученного таможенному делу. Поэтому эффективность этого варианта будет в значительной мере зависеть от добросовестного сотрудничества работников таможенных органов Хорватии и Союзной Республики Югославии. По сути дела, функции контроля за границами по-прежнему будут выполнять национальные учреждения, а наблюдатели СООНО будут осуществлять наблюдение за их

/...

деятельностью. (Однако в РОООН местные сербские власти отказались предоставить СООНО или хорватским должностным лицам разрешение на осуществление контроля за границами или выполнение таможенных функций.)

9. Что касается возможного использования персонала из Миссии по наблюдению Европейского сообщества (МНЕС) или других региональных организаций и механизмов, то Командующий СООНО считает неэффективным создание смешанных групп в составе членов СООНО и МНЕС. Однако можно было бы разделить работу с группами из МНЕС или других организаций, которые осуществляли бы наблюдение за конкретными порученными им пропускными функциями. Вместе с тем не вызывает сомнения, что руководство деятельностью по наблюдению должно осуществляться штабом СООНО, который должен быть единственным учреждением, представляющим доклады Совету Безопасности.

10. В целях сокращения потребностей в военном персонале можно было бы рассмотреть вопрос о заполнении должностей наблюдателей наблюдателями гражданской полиции, бывшими сотрудниками таможенных служб, вышедшими в отставку сотрудниками пограничной полиции и т.д. Это сократило бы необходимое для обучения время и могло бы также содействовать установлению более тесного профессионального сотрудничества с аналогичными структурами в учреждениях, осуществляющих контроль за границами Хорватии и Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория). Однако для подбора таких сотрудников потребуется активное сотрудничество правительств государств-членов. В случае использования бывших сотрудников таможенных служб и/или пограничной полиции они будут интегрированы в существующие структуры СООНО, занимающиеся гражданскими вопросами, и гражданской полиции. Для этого будет необходимо увеличить численность персонала в штабе СООНО, с тем чтобы он мог осуществлять исполнительное руководство и управление деятельностью гражданского персонала по наблюдению за границами и ее регулирование.

11. В дополнение к вышесказанному следует отметить, что развертывание групп СООНО по наблюдению за границами обусловит необходимость строительства помещений на большинстве пропускных пунктов.

Вариант 2

12. Этот вариант предусматривает возможность того, что сотрудничество соседних государств будет ограниченным или что Совет может пожелать установить более эффективный контроль за границами Боснии и Герцеговины. Для полного контроля за границами необходимо иметь возможность не только вести наблюдение и представлять доклады, но и досматривать грузы, препятствовать пересечению границы и принимать меры по задержанию в тех случаях, когда переход границы уже совершен. По сути дела, СООНО заменят национальные органы в осуществлении ряда функций по охране национальных границ.

/...

13. По подсчетам СООНО, для выполнения этой задачи в каждом пропускном пункте потребуется разместить по пехотному взводу. При этом учитывается и необходимость обеспечения минимальной защиты персонала, развернутого на границах. Общие потребности в персонале представлены в следующей таблице:

КОНТРОЛИРОВАНИЕ ГРАНИЦЫ					
СРЮ/Биг (48 НП)			СРЮ + ХОР./Биг (123 НП)		
48 пропускных пунктов x 1 взвод x 40 чел. в каждом (включая DJPC)		1920	75 пропускных пунктов x пехотный взвод x 40 чел. в каждом		3000
4 взвода в каждой роте 12 рот x 20 чел. в каждом штабном взводе	12 рот	240	4 взвода в каждой роте 19 рот x 20 чел. в каждом штабном взводе	19 рот	380
4 роты в каждом батальоне 3 батальона x 90 чел. в каждой штабной роте	3 батальона	270	4 роты в каждом батальоне 5 x 90 чел. в каждой штабной роте	5 батальонов	450
Тыловое обеспечение на уровне батальона	200		Тыловое обеспечение на уровне батальона	200	
200 чел. x 3		600	200 чел. x 5		1000
Взвод связи x 3		180	Взвод связи x 5		300
Саперная рота		200	Саперная рота x 2		400
			1 медицинское подразделение		250
			1 штаб бригады/штабная рота		250
ИТОГО		3 410			6 030

14. При условии размещения на пропускных пунктах восьми батальонов потребуется дополнительное тыловое обеспечение третьей линии. Это повлечет за собой расширение существующих баз тылового обеспечения в Загребе и Сплите. Соответственно, придется расширить тыловые структуры СООНО за счет батальона тылового обеспечения общей численностью 1000-1200 человек.

15. В дополнение к этому потребуются наблюдатели гражданской полиции, устные переводчики и сотрудники по гражданским и административным вопросам. Кроме того, будет необходимо построить значительное число дополнительных помещений и расширить командную и контрольную структуру СООНО.

/...

16. Таким образом, общие дополнительные потребности в людских ресурсах составят 10 300-10 500 военнослужащих и гражданского персонала. Вместе с тем следует отметить, что если СООНО будет поручено не допускать провоза оружия или других запрещенных предметов, подобное увеличение численности будет необходимым условием выполнения порученного мандата.

IV. ЗАМЕЧАНИЯ

17. При оценке этих вариантов Совет Безопасности, возможно, пожелает принять во внимание тот факт, что имеющиеся у мирового сообщества ресурсы на дополнительные силы по поддержанию мира все больше сокращаются. Что касается бывшей Югославии, то Силы постепенно увеличили численность военнослужащих, военных наблюдателей и сотрудников гражданской полиции до примерно 24 500 человек. Недавно предоставленный мандат на создание безопасных районов потребует дополнительно еще 7600 военнослужащих. В сложившихся обстоятельствах и принимая во внимание предложения, представленные мне Командующим СООНО, я должен заявить Совету Безопасности, что принятие Советом варианта 2 в качестве средства осуществления резолюции 838 (1993) Совета Безопасности представляется нереалистичным.

18. Даже вариант 1 предусматривает выделение значительных дополнительных ресурсов на наблюдателей и оборудование. Прежде чем принять решение о том, чтобы попытаться осуществить этот вариант, Совет Безопасности, возможно, пожелает определить, действительно ли государства-члены будут готовы в индивидуальном порядке или же через свои соответствующие региональные организации или механизмы предоставить необходимый персонал, отвечающий соответствующим требованиям. Он, возможно, пожелает также принять во внимание нынешнее финансовое положение Организации, изложенное в моем докладе от 24 июня 1993 года (A/C.5/47/13/Add.1), в котором показано, что сумма невыплаченных взносов на счета по поддержанию мира в середине июня составила 1260 млн. долл. США, что общий объем невыплаченных начисленных взносов составил на эту дату 2235,7 млн. долл. США и что "вполне вероятно, что в последующие месяцы Организация не сможет покрыть свои текущие обязательства". Члены Совета Безопасности могут также пожелать принять во внимание, что даже при условии наличия необходимого персонала и финансовых средств эффективность варианта 1 будет всецело зависеть от сотрудничества соседних стран и соответствующих сторон в Боснии и Герцеговине.

19. Предварительная смета затрат на вариант 1 будет вскоре распространена в качестве приложения. Предварительная смета затрат на вариант 2 по сути будет идентична смете, уже представленной в документе S/25000/Add.1.
